

**D-Berlin: structures and parts of structures**  
**OJ S 70/2012 11/04/2012**  
**Contract award notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Berliner Wasserbetriebe Einkauf

Postal address: Neue Jüdenstraße 2

Town: Berlin

Postal code: 10179

Country: Germany

Contact person: EK-BI

For the attention of: Herrn / Frau: Fr. Polland

E-mail: [Ausschreibungen-MW-W@bwb.de](mailto:Ausschreibungen-MW-W@bwb.de)

Telephone: +49 308644-5256

Fax: +49 308644-105256

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.bwb.de](http://www.bwb.de)

Address of the buyer profile: <http://www.bwb.de/content/language1/html/572.php>

Electronic access to information: <http://www.bwb.de/content/language1/html/572.php>

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Other

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Neubau des Abwasserpumpwerkes Friedrichshain, Ausbau; Metallbau-, Schlosser- und Edelstahlarbeiten.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Abwasserpumpwerk Friedrichshain (PW Bln XII), Rudolfstr. 15, 10245 Berlin.

NUTS code DE3 Berlin

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Metallbau-, Schlosser- und Edelstahlarbeiten in allen Räumlichkeiten des Pumpwerkneubaus. Der Baukörper hat eine Grundfläche unter Terrain von 20,20 m x 15,10 m und eine Tiefe von 11,02 m. Die im Oberbau befindliche Maschinenhalle ist 20,96 m lang, 10,09 m breit und 7,65 m hoch. Daran angebaut ist ein L-förmiges, 3,43 m hohes Nebengebäude mit Schenkellängen von 18,48 m bzw. 19,12 m bei einer Grundfläche von 125 m<sup>2</sup>.

Herstellung, Lieferung und Montage von diversen Fensterelementen 1,04 x 7,83 m, 1,04 x 3,47 m, 0,665 x 0,815 m, diverse Türen 1,04 x 2,31 m, 1,25 m x 2,25 m, ein Faltschiebetor 4,05 x 4,05 m, diverse Geländer, Gitterrostabdeckungen, Kanalabdeckungen u.dgl.

Edelstahlarbeiten im Saugraum: 2-flügelige Saugraum 1,51 x 2,25 m, diverse Geländer, Leiter mit Hebevorrichtung, Rettungsgalgen.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

44210000 Structures and parts of structures

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 205 986,20 EUR  
excluding VAT

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

ID 87-6498

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **Section V: Award of contract**

---

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

22.3.2012

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 15

Number of tenders received by electronic means:

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Metallbau Franz GmbH

Postal address: An der Mühle 1

Town: Altlandsberg

Postal code: 15345

Country: Germany

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Total value of the procurement:

Value: 205 986,20 EUR

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 309013-8316

Fax: +49 309013-7613

**VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach Paragraph 107 Absatz 3 Nr. 4 GWB hat ein Bewerber/Bieter innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang einer Mitteilung des Öffentlicher Öffentlichen Auftraggebers, wonach einer Rüge des Bewerbers/Bieters nicht abgeholfen wird, einen Nachprüfungsantrag einzulegen. Ansonsten ist der Nachprüfungsantrag unzulässig.

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 309013-8316

Fax: +49 309013-7613

**VI.4.**

**Date of dispatch of this notice**

2.4.2012